

**Муниципальное бюджетное образовательное учреждение
«Средняя общеобразовательная школа №77 г. Пензы»**

**Языковое своеобразие надписей на памятниках (на материале
г. Пензы)**

стендовый доклад

Автор
Чуракова Полина,
ученица 8 «К» класса

Руководитель:
Хилько Валерий Валерьевич,
учитель русского языка и литературы

г. Пенза
2021

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ТЕМАТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ПАМЯТНИКОВ	4
ГЛАВА 2. ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ ТЕКСТОВ, ПОМЕЩЁННЫХ НА ПАМЯТНИКАХ	6
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	9
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК	10

ВВЕДЕНИЕ

Архитектурные формы как наиболее массовая форма увековечивания исторической памяти художественными средствами являются неотъемлемой частью истории и материальной культуры общества.

Установление скульптурных композиций являются важным компонентом культуры памяти в целом, «по всем признакам, похоже, что вокруг понятия «воспоминание» складывается новая парадигма наук о культуре, благодаря которой разнообразнейшие феномены в области культуры — искусство и литература, политика и общество, религия и право — предстают в новом контексте» [Ассман 2004:12].

Целью исследования является выявление языковых особенностей надписей на памятниках города Пензы.

Данная цель предполагает решение следующих **задач**:

- зафиксировать тексты надписей на памятниках;
- выявить их языковые особенности.

Объектом исследования являются надписи на архитектурных памятниках, установленных и открытых в пределах современных административных границ города Пензы

Предметом исследования – языковые особенности надписей на памятниках.

Гипотеза: надписи на исторических объектах города Пензы нуждаются в корректировке.

Культурологи считают, что «для большинства людей представления о днях минувших формируются в первую очередь под воздействием множества форм «коммеморации» (коммеморация – это сохранение в общественном сознании памяти о значимых событиях прошлого. Она возникает в настоящем из желания сообщества, существующего в данный момент, подтвердить чувство своего единства и общности, упрочивая связи внутри сообщества через разделяемое отношение к репрезентации прошлых событий [Мегилл 2007: 116]), к которым относятся памятные знаки, архитектурно-мемориальные сооружения, надписи и т.п.

ГЛАВА 1. ТЕМАТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ПАМЯТНИКОВ

В городе Пензе, образованном в 1663 году, есть немало городских объектов, призванных сохранить память о людях, которыми гордится Сурский край, и наиболее важных событиях в его истории. Среди таких объектов выделяются и памятники, которых на настоящий день 90.

К ним относятся скульптурные композиции, бюсты, памятные знаки, мемориалы, стелы, малые скульптурные и архитектурные формы, композиции и модели, установленные в пределах современных административных границ города Пензы.

Ознакомившись с их реестром, мы составили следующую классификацию:

1. Памятники, посвящённые истории создания города (*скульптурная композиция «Первопоселенец»; звонница с мортирой на месте крепостной башни*).

2. Памятники выдающимся деятелем культуры XIX — XX вв. (*бюст А. С. Пушкина; памятник живописцу К. А. Савицкому*).

3. Памятники врачам и деятелям здравоохранения (*бюст врача-терапевта Г. А. Захарьина; бюст врача-педиатра Н. Ф. Филатова*).

4. Памятники военным деятелям XIX – XX вв. (*бюст генерала Н. П. Слепцова; бюст М. В. Фрунзе*).

5. Памятники представителям советской власти (*памятник В. И. Ленину; бюст И. В. Сталина*).

6. Памятники участникам Великой Отечественной войны (*бюст летчика-истребителя В. Д. Гуляева; бюст Героя Советского Союза, летчика Е. Д. Басулина*).

7. Памятники пензенцам, погибшим в локальных конфликтах (*мемориальный комплекс «Разорванная звезда» (посвящён пензенцам, погибшим в ходе боевых действий в Афганистане в 1979—1989 годах)*).

8. Памятники сотрудникам органов внутренних дел, органов безопасности, пограничникам (*памятник участковому; памятник Ф. Э. Дзержинскому*).

9. Памятник участникам ликвидации последствий аварии на Чернобыльской АЭС.

10. Памятник космонавту (*стела лётчику-космонавту В. И. Пацаеву*).

11. Памятник спортсмену (*памятник хоккеисту Ю. И. Моисееву*).

12. Малые скульптурные и архитектурные формы, композиции, модели XX-XXI вв. (*памятник токарю; памятный знак «Росток»; монумент «Глобус»*).

13. Памятные знаки военной и гражданской техники (*паровоз С^у 213 — 89; танк Т-34 из колонны «Пензенский комсомолец»*).

Пенза – один из старейших городов, которому больше 350 лет. За это время в городе происходило множество интересных и значимых для истории города событий, память о которых отражена в памятниках, установленных в городе.

За последнее время в городе пытались открыть несколько новых памятников, нередко этот вопрос становится предметом жарких дискуссий представителей власти и населения.

Так, накануне 350-летия города вёлся спор о том, устанавливать ли памятник царю Алексею Михайловичу Романову, по указу которого в 1663 году на реке Суре было велено строить город Пензу [URL 1]. В Пензенской области был объявлен открытый конкурс на лучший его проект, но памятник так и не был установлен.

В октябре 2016 года город обсуждал вопрос об установке рядом со строящимся Спасским кафедральным собором памятника новомученикам, жертвам гражданской войны и

политических репрессий. Об этом сообщил митрополит Пензенский и Нижнеомовский Серафим в ходе заседания рабочей группы. Он пояснил, что возведение мемориала станет частью межрегионального проекта, приуроченного к 100-летию трагических событий, при этом расположить памятник намечено в непосредственной близости от архиерейского дома — у исторической башни, напротив памятника борцам революции. Участники совещания поддержали эту идею и обсудили ряд моментов, которые необходимо урегулировать для успешной реализации проекта [URL 2].

Жители города не согласны с местом установления памятника. Как можно устанавливать памятник жертвам репрессий напротив памятника борцам революции? Может быть, выбрать другое место для установки памятника? Этот вопрос остается открытым, памятник так и не был установлен.

ГЛАВА 2. ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ ТЕКСТОВ, ПОМЕЩЁННЫХ НА ПАМЯТНИКАХ

Далеко не все памятники Пензы вызывают такие ожесточенные споры.

Несомненно, украшением нашего города является скульптурная композиция — «Шкатулка «Русские народные пословицы», которую в 2010 году установила ко дню рождения компания «Мегафон» в сквере имени А. С. Пушкина. Символ мудрости отлит из бронзы пензенским скульптором, заслуженным художником России Валерием Кузнецовым.

Герой композиции — солдат, потомок первого пензенского воеводы, собиратель пословиц Иван Лачинов. На скульптурной композиции представлены самые важные пословицы:

*«Надо сегодня заботиться о том, что будет завтра.
В общем строю в ногу шагают.
Старый друг лучше новых двух.
Без труда не выловишь и рыбку из пруда».*

Однако не все надписи на памятниках соответствуют логике и смыслу.

В Пензе, на пересечении улиц Тамбовской и Куйбышева, есть сквер, в котором расположен священный для жителей нашей области мемориальный комплекс, включающий в себя памятник «Проводы» и гильзы с землёй, привезённой с могил бойцов 354-ой стрелковой дивизии.

На основании памятника высечены слова:

«Священная земля с мест боев в ВОВ пензенских воинов».

Насколько эта надпись соответствует сегодняшнему дню? Насколько оправдана экономичная аббревиатура ВОВ к лицам, имеющим особые заслуги перед страной и народом? Это неуважение к нашим предкам, которые ценой своей жизни защищали Родину. Для нас является непростительным сокращение *Великая Отечественная война* до 3-х начальных букв: ВОВ или В.О.В. Вероятно, текст следовало бы сформулировать более корректно.

Самый первый памятник после Великой Октябрьской революции был открыт в Пензе 1 мая 1918 года. Он запечатлел образ великого учителя мирового пролетариата Карла Маркса. В 2013 году он был демонтирован с Советской площади в связи с восстановлением Спасского кафедрального собора. Обновлённый памятник был открыт 30 мая 2014 года.

На памятнике расположена надпись:

«Карл Маркс».

Социологический опрос, проведённый нами в школе, помог выявить, что не все знают и помнят немецкого философа, социолога и экономиста. По нашему мнению, надпись на памятнике должна быть более информативной.

Скульптура «Юный Белинский» находится на улице Лермонтова, перед центральным входом в здание главного корпуса Педагогического института имени В. Г. Белинского Пензенского государственного университета. На памятнике находится табличка с надписью:

*«Белинский
Виссарион Григорьевич
литературный критик, публицист, общественный деятель
1811-1848».*

Тест данной надписи не совсем удачен. Можно подумать, что Белинский был литературным критиком, публицистом, общественным деятелем в 1811-1848 годах. Но это не

так, 1811-1848 – это годы жизни Виссариона Григорьевича. Поэтому более удачным было бы расположить годы жизни в другом месте.

Не так давно в Пензе открыли единственный в России памятник токарю [URL 3]. Скульптурная композиция заняла место в сквере на улице Германа Титова. В этом районе располагается много производственных предприятий, в том числе машиностроительных. Прототипом памятника послужил конкретный человек, которого нет уже в живых. Это легендарный токарь, который проработал 43 года на заводе и все это время простоял у одного станка.

Отсутствие надписи на нём свидетельствует о поспешности его открытия, поэтому жители города в настоящее время не могут узнать, посвящён ли он конкретному человеку или же всем представителям данной профессии.

На праздновании семидесятилетнего юбилея Пензенской области, 4 февраля 2009 года, в центре города бы открыт памятник «Добрый ангел мира». На средства фонда «Меценаты столетия» была изготовлена десятиметровая мраморная колонна и почти 4-метровый бронзовый ангел, шагающий по полусфере с голубем в руках. Вся композиция – олицетворение светлого, чистого, высокого и безгранично доброго.

На плитах у основания, со всех четырех сторон, высечен текст, посвящённый описанию памятника, авторам художественной концепции композиции, пензенским меценатам XIX – XXI вв., почётным гражданам Пензы.

К сожалению, в информации об известных людях нет единообразия, а в некоторых случаях содержатся грубые ошибки. Так, например, при описании деятельности благотворительницы М. М. Киселевой текст конкретизирован:

«КИСЕЛЕВА Мария Михайловна (1798-1887). Благотворительница, попечительница о бедных и нуждающихся. На ее средства построены богадельня в Пензе, несколько храмов в Пензенской и Саратовской губерниях, Сибири, а также Иерусалиме, Назарете и Палестине. Награждена орденами Св. Екатерины, Спасителя и Такова».

Совсем иначе выглядит надпись, посвящённая меценату наших дней:

«БУКИН Олег Васильевич Российский меценат, активный участник и спонсор благотворительных программ национального масштаба, Кавалер высоких общественных наград».

Текст не содержит никакого конкретного материала, поэтому является малодостоверным.

В тексте, посвящённом бывшему губернатору Василию Кузьмичу Бочкареву, удивляет фраза:

«Почетный житель города Пензы, Гагаузии».

Вряд ли это сопоставимые единицы, ведь Пенза – это город, а Гагау́зия, или Гагау́з Ери — автономное территориальное образование на юге Молдавии. Следовательно, они не могут быть однородными членами предложения.

В текстах, посвящённых Александру Евгеньевичу Щербакову и Людмиле Алексеевне Лозицкой, содержатся ошибки:

Они награждены Орденом Трудового Красного Знамени.

Напомним, что слово орден должно писаться со строчной буквы.

В тексте, посвящённом Валентину Михайловичу Журавлеву, слово орден не только написано с заглавной буквы, но и употреблено в единственном числе:

Награжден Орденом Трудового Красного Знамени и Дружбы народов.

Монумент «Добрый ангел мира» является городской достопримечательность международного значения, поэтому ошибки и неточности на нём компрометируют наш город.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Подводя итог, мы хотим отметить, что надпись на памятниках должна быть информативной: рассказывать о человеке (о роде его деятельности, годах жизни) или о событии, которое мы хотим увековечить в памяти людей. Конечно же, она не должна содержать орфографических, пунктуационных, стилистических ошибок.

Как показывает опыт, ошибки в таких случаях легче не допускать, чем исправлять. К тому же на исправление требуются дополнительные средства, время и усилия. Ошибки и неточности на памятниках – это удар по имиджу города.

Уже неоднократно предлагалось сделать в городе соответствующий экспертный совет, куда нужно включить сотрудников администраций по линии культуры, музея краеведения лингвистов, краеведов, учителей истории, знатоков военного дела и пр. Это был бы консультативный орган, который помогал бы в написании текста для памятников, памятных знаков и мемориальных досок и давал бы компетентную оценку им.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Ассман Ян. Культурная память. Письмо, память о прошлом и политическая идентичность в высоких культурах древности / пер. М. М. Сокольский. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 386 с.
2. Мегилл Аллан. Историческая эпистемология. Научная монография / пер. М. М. Кукарцева В. П. Катаев. – М.: «Канон+» РООИ «Реабилитация», 2007. –480 с.

Электронный ресурс:

1. В Пензе планируется установить памятник царю Алексею Романову. PenzaNews.ru: [сайт]. URL: <https://penzanews.ru/culture/18348-2010> (дата обращения: 10.12.2021).
2. Метрополит Серафим удивлен на идею установки памятника жертвам репрессий в Пензе. PenzaNews.ru: [сайт]. URL: <https://penzanews.ru/society/106724-2016> (дата обращения: 10.12.2021).
3. В Пензе открыт памятник токарю. PenzaNews.ru: [сайт]. URL: <https://penzanews.ru/society/106058-2016>